

## Werk

**Titel:** La Zvcca Del Doni en spañol  
**Autor:** Doni, Antonio Francesco  
**Verlag:** Francesco Marcolini  
**Ort:** Venetia  
**Jahr:** 1551  
**Kollektion:** DigiWunschbuch  
**Digitalisiert:** Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
**Werk Id:** PPN775241520  
**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN775241520>  
**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=775241520>  
**LOG Id:** LOG\_0005  
**LOG Titel:** A Los Letores  
**LOG Typ:** dedication

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain these Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions. Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

Vn Historiador antiguo, escriue, de un pintor de diez encargos  
 el qual hizo vna vez, vn quadro de muchas pinturas :  
 que mostrando la obra, a vn Excelente Maestro, por que  
 no la tachase, le dixo. yo he hecho este quadro; en quatro  
 dias. ya yo lo veo (dixo el) como si le dixera, el esta  
 tan mal hecho; que no puede estar peor. Otra tal respuesta  
 se le Dio otra vez, a vn entallador. el qual mostrando al  
 Tribolo vna figura : le dixo. yo he trabajado en ella dos  
 meses solamente. Respondiole, el Tribolo. yo pensaua, que  
 la hauias hecho, en ocho dias : segun esta, tan mal saca  
 da. Si yo dixese, que esta Zucca, que yo he escrito, ha  
 hecho, como la Zucca natural : que en seis, o ocho dias,  
 cresce del todo sin faltar : seria tenido, por grosero. Mu-  
 chas gracias doy a Dios, que medio Juizio, para que yo sea de  
 vuestro parecer. algunos pensaran, que esta mi Calabaca :  
 hara el fin, que las otras. como dezia a quel pino (de quien  
 habla el Alciato en sus problemas) a aquella planta, que su-  
 bio tan alto : la tu felicidad, sera breue; por que en pocos  
 meses fenesceras. es como quien dixese, tu obra, ira a mon-  
 te : como otras muchas, que en poco tiempo perecen. por lo  
 qual, se dize. Quien presto, viene : presto, se va. Pe-  
 ro yo responderia, alpino : que mi condicion es esta. por  
 lo qual, ningun desabrimiento, me puede sobre uenir : con-  
 tal, que la mi semilla, heche fructo, y crezca, como cre-  
 sce la de mis iguales. esto me basta : y con ello me contento.  
 Bien podria yo dezir, hulano hizo esta obra : y citrano,  
 a quella otra. amillares se hallan, delos que se en lazan, y  
 aprietan, la ropa delas opiniones. y delos que tienen tantos  
 libros en la memoria : que para vn Asno seria demasiada  
 carga. alomenos yo caualgo ala estradiota : y bastame dos

letras que se . las quales , no se ensanchan con el titulo de  
 doctor : ni de excelente , o de maestro . antes quatro letras  
 me hinchén : y en ellas tengo barto , ni quiero por razon del  
 las : que me llamen mas que el Doni a secas . no dexare de  
 dezir : por , que me he enredado en esta Zucca . digo ,  
 que por que me agrado , y me vino a la fantasia . quando  
 vi que aquellos graues , y doctísimos cathredaticos Senesés ;  
 la tomaron por impresa . mostrando , que está dentro la sal .  
 algunas vezes los Ortolanos tienen dentro todas las semis  
 llas . no se dize de vn hombre muy docto , este tiene sal en  
 la calabaza ? El Bocacio , llamo a vna muger : la Señora  
 calabaza al aire . por que ningun seso tenia . aquella perfe  
 cta saçon , que Jamas estrago ningun potase ; tiene este  
 nobre zuccaro . conuiene a saber , azucar . en Florencia ,  
 las monjas no hazen otra cosa mas sabrosa , ni de mas gu  
 sto , para comer : que son ciertas conseruas , que llaman Zuc  
 carinos . donatelo , entallador de los mejores que Jamas  
 vno , vniendo sacado , vna maravillosa figura , mejor  
 que otra : llamola zucon . solo , porque tuuiese el  
 nombre de zucca . por dar a entender , que en aquella figu  
 ra ; se le hauia agotado el ingenio , y que en su zucca ,  
 no quedaua cosa mejor . quiero dexar aparte , la Zucca  
 ta confitada , y la Zucca cocida con huevos y tambien con  
 vn saborcito de agrax , o poluoreada con especias , o frita .  
 aueriguado es , que si yo vuese estudiado medecina : diria  
 como lo calabaza cruda , y muy menuda es muy buena para los  
 chinchones , y para ablandar las postemas . pues las mondadu  
 ras si las ponen sobre la tela delos sesos , a vn niño : mucho  
 ayudan para que el calor afloxe , y para los ojos , y la gota .  
 Y si no me quereis creer , por que no soy doctor en Orinal :  
 leed a Maestro Discorides . Finalmente , la Calabaza tiene  
 muchas virtudes : así para las orejas , como para las calens

turas que proceden de calor, para ablandar, y templar el cuerpo. y en conclusion, hasta el vino que se tiene en la calabaca: es medicinal. Pero sepa el que no lo sabe: que ay tres linages de calabacas. Vnas son las que nascen en esta tierra, otras Marinas, otras Turquescas, las quales son diferentes: por que las Vnas son largas, otras redondas, y otras anchas. Quando los hombres son mocos: pueden se llamar calabacas largas (como dice Aristotiles.) quando son grandes: calabacas redondas. Pero quando son uiejos: anchas, y caidas. porque andan con los ojos puestos en tierra: medio corcouados. Yo no he gustado de todas las zucas: pero se que las Turquescas, son muy dulces: Segun me dixo el Armano Mercader Tudesco. el qual las prouo muchas vezes: en Costantinopla. las que tenemos en Italia, que nos otros llamamos Turquescas: son muy dulces al gusto; pero las marinas, o tramontanas, si no se aderecan por arte: son defabridas, y tienen poco sabor. las nuestras: son mas largas, y (a mi parecer mejores) delas quales tienen mejor conocimiento: nuestros criados. por que las traen mas entre las manos: y las aderecan mejor, por el uso que tienen en guisarlas. De manera, que nuestras mugeres las comen de mejor voluntad, que las otras. y en summa, estas son las iugosas, y mas refrescatiuas; las mas sanas, y mejores. plega adios que mi zuca heche fuera de si tal semilla que de gusto a los que la prouaren. en lo qual, yo he puesto gran cuidado: entre xeriendo proberuios, a truque de acuzar. y en lugar de zucherinos: sentencias. y agudezas, en recompensa de zucata: de cuya composicion, y mistura, quiero, que hagais los bocados que os pluguieren: por que yo os prometo, que no os hagan mal. ora la comais antes: ora en el medio, ora despues de cenar: en lugar de fruta. yo os ladoy de buena voluntad, y

con alegría . pero ruego os , que si os agradare , alomenos digais : O que buen potaje de calabacas ha hecho el Doni . por que si yo se , que esta os sera gustosa : dareos de otras mas sazonadas . a Dios .

LOS CICALAMENTOS  
de la Zucca del Doni (Con Priuilegio  
M D L I.

AL NOBILISIMO  
Senor el Senor Vincente Bolones gentil hombre Luches :  
grande y muy mayor Senor mio. En Leon.

Aunque entre vos y mi ( Magnifico , y generoso Senor ) aya no pequena distancia ; no por eso la fama nos dexa de informar en vn punto de vuestro real proceder . Muestra nos que teneis el priuilegio delas letras , e'l conosciendo de la verdadera nobleza , la posesion dela bondad . y que siempre de coracon : seguis todo genero de virtud cortesemente , y como mejor podeis . De manera , que el que vna uex os ha visto : se os rinde por es clauo . y los que por fama tienen noticia de vestra bondad : os acatan como es racion sincera , y limpiamente . aca en Italia : y especialmente en Venecia , todas las personas de titulo , y dignidad : asi hidalgos , como mercaderes , y los demas , que suelen en sus conuersaciones tocar en vos , usan de aquellas palabras , que conuenien a vn virtuoso , y grandissimo Principe . yo por ser del numero destas tan altas , y tan excelentes personas : que asi arienda suelta , os loan , he tomado la pluma , para escriuiros quatro renglones , como vna fee para mostrar ( quanto en mi fuere ) al mundo , y a vos , y a los que despues de vos uinieren , quanto merezca uuestra virtud . y por que dos  
palabras